

SPD
ZILA



NATUR
SCHAU
PLATZ

Grenzüberschreitende Begegnung auf dem Dobratsch Čezmejno srečanje na Dobraču

© Robert Heuberger

Auf Initiative des Klub 99 | *na pobudo kluba 99*

Samstag | sobota, 7. 9. 2019

7:30 Uhr GRATIS Shuttlebus*, Abfahrt in 9500 Villach, Maria-Gailer-Str. 39, Parkplatz Cineplexx.

Anmeldungen für die Busfahrt beim Verein Naturpark Dobratsch unbedingt bis 5.9.2019 erforderlich. Kontakt siehe Ende der Einladung. | *BREZPLAČNI avtobus**, *odhod 9500 Beljak, Maria-Gailer-Str. 39, parkirišče Cineplexx. Prijave za vožnjo z avtobusom v klubu naravni park Dobratsch do 5.9.2019 obvezno potrebne. Kontakt je na koncu vabila.*

8:30 Uhr Rosstratte/Rožtrata: Drei Länder Begegnung mit gegenseitigem Kennenlernen und Schmankerln aus den Regionen | *Srečanje treh dežel s spoznavanjem in dobrotami iz regij*

9:30 Uhr Rosstratte/Rožtrata: Kulturhistorische Führung in slowenischer Sprache von der Rosstratte auf den Gipfel mit Matjaž Podlipnik (Tourismus Kranjska Gora) | *Kulturno zgodovinsko vodstvo v slovenščini od Rožtrate na vrh Dobrača z Matjažem Podlipnikom (Turizem Kranjska Gora)*

Na Dobraču nam bo Matjaž Podlipnik podal informacije o kulturnih povezavah med Slovenci na avstrijskem Koroškem in v Zgornjesavski dolini. Omenil bo preseljevanje koroških pastirjev na Kranjsko, podobnost narečij in predvsem veliko navezanost na Koroško vse tja do konca druge svetovne vojne.

12:00 Uhr Messe: in der Windischen Kirche mit Pfarrer Stanko Olip | *maša v slovenski cerkvi, daruje župnik Stanko Olip*

Gesang/*poje:* Sänger und Sängerinnen von der Sattnitz | *Ženski tercet z Zile/Gailtal, pevci in pevke z Gur*

17:00 Uhr Bus Rückfahrt nach Villach | *Avtobus se vrne v Beljak,*

Mit der Kärnten Card zahlen Sie keine Maut. | *S Kärnten Card ne plačate cestnine.*

Die Gipfelmesse findet bei jeder Witterung statt. Es wird keine Haftung übernommen!
Maša na vrhu Dobrača bo ob vsakem vremenu. Za lastno varnost skrbijo udeleženci sami!

*Bitte nutzen Sie der Umwelt zuliebe unseren Gratis Shuttlebus | **Varujte okolje in uporabite naš brezplačni avtobus*

Verein Naturpark Dobratsch, Klagenfurter Straße 66 | 9500 Villach | AUSTRIA
Tel. +43 4242 / 205 6019 | naturpark.ranger@villach.at | naturparkdobratsch.at

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES KÄRNTEN UND DER EUROPÄISCHEN UNION

LAND KÄRNTEN



EUROPÄISCHE UNION

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



villach naturpark

Villach



Arnoldstein



Nötsch im Gailtal



Bad Bleiberg